

港中大教大及美國多所大學學者組成研究團隊發現，少數族裔學生與華裔學生需運用不同策略學習中文

駐香港臺北經濟文化辦事處派駐人員

少數族裔學習中文能力，影響他們日後在香港工作及融入社會，打好中文根基非常重要。中文大學心理學系團隊就少數族裔學童閱讀、書寫中文方式進行研究，發現他們傾向以語音意識認讀中文字，有別於本地學童使用部件來輔助學習，先分析字的意思及結構特徵。團隊建議，教師教導少數族裔學童中文時，多用抄寫練習及運用拼音，讓他們熟習中文字的特性與意思。研究結果已於 Language, Cognition and Neuroscience 及 Journal of Research in Reading 上刊登。

研究團隊由中大心理學系教授 Catherine McBride、研究助理梁思敏，教育大學幼兒教育學系助理教授周彥玲，以及美國多所大學的學者組成，研究項目獲政府中央政策組公共政策研究資助計畫撥款資助。

參與研究學生，包括 34 名印度裔、尼泊爾裔及巴基斯坦裔學童，以及 29 名本地學童，全都在主流學校就讀小二及小三。他們須先接受不同的認知及語言測試，包括中英文閱讀及書寫。

研究人員再用四種不同方法，包括記憶（讓參加者看字卡然後朗讀發音）、部件學習、抄寫及語音學習法，教授參加者 16 個中文字，以找出最有效的教學方法。結果顯示，書寫中文方面，不論是少數族裔學童抑或本地學童，書寫教學法都最有效益。認字方面，本地學童傾向使用部件來輔助學習，即強調各字聲旁及意旁的特性，了解生字意思；少數族裔學童則使用語音意識，即拼音提供發音提示。

研究團隊建議，教師教導少數族裔學童時，可多以抄寫練習及運用拼音去協助他們學習中文字，亦可多介紹中文字的特性，如介紹不同語素的意思，讓他們能夠使用不同的方法學習中文字。團隊又指，市面上讓非華語人士學習中文的教材，以教授普通話居多，甚少涉獵廣東話，盼教育界設計更多以廣東話為主的教材，令少數族裔學童更容易融入本港社會。

資料來源：

2017 年 8 月 2 日 星島日報 中大：少數族裔語音意識學中文

<http://std.stheadline.com/daily/news-content.php?id=1642530&target=2>

香港中文大學新聞稿

2017 年 8 月 2 日 中大心理學系發現香港少數族裔學生與華裔學生運用不同策略學習中文

<http://www.singpao.com.hk/index.php?fi=news1&id=41075>